Mushaf Madinah Halaman 322

سُورَةُ	الأَنبِيَاءِ
Surat	Nabi-Nabi

Mushaf Madinah Halaman 322

ٱلرَّحِيمِ	ٱلرَّحۡمَٰنِ	ٱللَّهِ	سۡمِ	بِ
Maha Penyayang	Maha Pengasih	Allah	nama	dengan

هُمۡ	حِسَابُ	لنَّاسِ	لِ	ٱقۡتَرَبَ
mereka	perhitungan	manusia	bagi	(dia) dekat

١	مُّعۡرِضُونَ	غَفۡلَةٍ	فِى	هُمۡ	وَ
1	orang-orang yang berpaling	kelalaian	dalam	mereka	dan

رَّبِّ	مِّن	ذِكۡرٍ	مِّن	هِم	يَأۡتِي	مَا
Tuhan	dari	peringatan	dari	mereka	(dia) mendatangi	tidak

Mushaf Madinah Halaman 322

هِم	مُّحۡدَثٍ	إِلَّا	ٱسۡتَمَعُو	هُ	وَ	هُمۡ
mereka	yang baru	melainkan	(mereka) mendengarkan	nya	dan	mereka

يَلۡعَبُونَ	٢	لَاهِيَةٗ	قُلُوبُ
(mereka) bermain-main	2	dalam keadaan lalai	hati

هُمۡۗ	وَ	أَسَرُّواْ	ٱلنَّجۡوَى	ٱلَّذِينَ
mereka	dan	(mereka) merahasiakan	pembicaraan	(orang-orang) yang

ظَلَمُواْ	هَلۡ	هَٰذَآ	إِلَّا	بَشَرٞ	مِّثۡلُ
(mereka) dzalim	bukanlah	ini	melainkan/hanyalah	seorang manusia	seperti

Mushaf Madinah Halaman 322

تُبْصِرُونَ ٣ قَالَ رَبِّ ى

ى	رَبِّ	قَالَ	٣	تُبْصِرُونَ
ku	Tuhan	(dia) berkata	3	(kalian) melihat

يَعْلَمُ ٱلْقَوْلَ فِى ٱلسَّمَآءِ وَ ٱلْأَرْضِ ۖ

ٱلْأَرْضِ ۖ	وَ	ٱلسَّمَآءِ	فِى	ٱلْقَوْلَ	يَعْلَمُ
bumi	dan	langit	di	perkataan	(Dia) mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 322

بَلْ	قَالُوٓا۟	أَضْغَٰثُ	أَحْلَٰمٍۭ	بَلِ
bahkan	(mereka) mengatakan	campur aduk/kalut	mimpi-mimpi	bahkan

ٱفْتَرَىٰ	هُ	بَلْ	هُوَ	شَاعِرٌ	فَ	لْ	يَأْتِ
(dia) mengada-ada	nya	bahkan	dia	seorang penyair	maka	hendaklah	(dia) mendatangi

نَا	بِ	ـَٔايَةٍ	كَ	مَآ	أُرْسِلَ	ٱلْأَوَّلُونَ	٥
kita	dengan	tanda/mu'jizat	seperti	apa	(dia) diutus	terdahulu	5

مَآ	ءَامَنَتْ	قَبْلَ	هُم	مِّن	قَرْيَةٍ	أَهْلَكْنَٰ
tidak	(dia) beriman	sebelum	mereka	dari	suatu negeri	membinasakan

Mushaf Madinah Halaman 322

6	(mereka) beriman	mereka	maka	apakah	nya	Kami

إِلَّا	كَ	قَبْلَ	نَا	أَرْسَلْ	مَآ	وَ
melainkan	engkau	sebelum	Kami	mengutus	tidak	dan

أَهْلَ	سْـَٔلُوٓا۟	فَ	هِمْ ۖ	إِلَيْ	نُّوحِىٓ	رِجَالًا
pemilik	tanyakanlah	maka	mereka	kepada	(Kami) beri wahyu	orang-orang lelaki

تَعْلَمُونَ	لَا	تُمْ	كُن	إِن	ٱلذِّكْرِ
(kalian) mengetahui	tidak	kalian	adalah	jika	Adz Dzikra/peringatan

Mushaf Madinah Halaman 322

٧	وَ	مَا	جَعَلْ	نَا	هُمْ	جَسَدًا
7	dan	tidak	menjadikan	Kami	mereka	tubuh-tubuh

لَّا	يَأْكُلُونَ	ٱلطَّعَامَ	وَ	مَا	كَانُوا۟
tidak	(mereka) memakan	makanan	dan	tidak	adalah mereka

خَـٰلِدِينَ	٨	ثُمَّ	صَدَقْ	نَا	هُمُ
orang-orang yang kekal	8	kemudian	membenarkan	Kami	mereka

ٱلْوَعْدَ	فَ	أَنجَيْ	نَا	هُمْ	وَ
janji	maka	menyelamatkan	Kami	mereka	dan

Mushaf Madinah Halaman 322

Mushaf Madinah Halaman 323

وَ	كَمْ	قَصَمْ	نَا	مِن	قَرْيَةٍ	كَانَتْ
dan	berapa banyak	membinasakan	Kami	dari	negeri-negeri	adalah ia

ظَالِمَةً	وَ	أَنشَأْ	نَا	بَعْدَ	هَا	قَوْمًا
zalim	dan	menghendaki	Kami	sesudah	nya	kaum

ءَاخَرِينَ	١١	فَ	لَمَّآ	أَحَسُّوا۟	بَأْسَ
yang lain	11	maka	ketika	(mereka) merasakan	hukuman/azab

Mushaf Madinah Halaman 323

نَآ	إِذَا	هُم	مِّنْ	هَا	يَرْكُضُونَ	١٢
Kami	tatkala/tiba-tiba	mereka	dari	nya	(mereka) lari tergesa-gesa	12

لَا	تَرْكُضُواْ	وَ	ٱرْجِعُوٓاْ	إِلَىٰ	مَآ	أُتْرِفْ
janganlah	(kalian) lari tergesa-gesa	dan	kembalilah	kepada	apa	hidup mewah

تُمْ	فِي	هِ	وَ	مَسَٰكِنِ	كُمْ	لَعَلَّ	كُمْ
kalian	di dalam	nya	dan	tempat tinggal	kalian	supaya	kalian

تُسْـَٔلُونَ	١٣	قَالُواْ	يَٰ	وَيْلَ	نَآ	إِنَّا
(kalian) ditanya	13	(mereka) berkata	wahai	kecelakaan	kami	sesungguhnya kami

Mushaf Madinah Halaman 323

تِّلْكَ	زَالَت	مَا	فَ	١٤	ظَٰلِمِينَ	كُنَّا
itulah	(dia) berhenti	tidak	maka	14	orang-orang yang dzalim	adalah kami

هُمْ	نَٰ	جَعَلْ	حَتَّىٰ	هُمْ	دَعْوَىٰ
mereka	Kami	menjadikan	sehingga	mereka	seruan/keluhan

نَا	خَلَقْ	مَا	وَ	١٥	خَٰمِدِينَ	حَصِيدًا
Kami	menciptakan	tidak	dan	15	yang musnah	panenan

هُمَا	بَيْنَ	مَا	وَ	ٱلْأَرْضَ	وَ	ٱلسَّمَآءَ
mereka berdua	di antara	apa	dan	bumi	dan	langit

Mushaf Madinah Halaman 323

لَٰعِبِينَ	١٦	لَوْ	أَرَدْ	نَآ	أَن	نَّتَّخِذَ
yang bermain-main	16	sekiranya	menghendaki	Kami	agar	(Kami) mengambil/menjadikan

لَهْوًا	لَّ	ٱتَّخَذْ	نَٰ	هُ	مِن	لَّدُنَّآ
permainan	tentu/pasti	mengambil	Kami	nya	dari	sisi Kami

إِن	كُنَّا	فَٰعِلِينَ	١٧	بَلْ	نَقْذِفُ	بِ	ٱلْحَقِّ
jika	Kami adalah	yang berbuat	17	bahkan/tetapi	(Kami) melemparkan	dengan	kebenaran

عَلَى	ٱلْبَٰطِلِ	فَ	يَدْمَغُ	هُ	فَ	إِذَا	هُوَ
atas	yang batil	maka	(dia) menghancurkan	nya	maka	tiba-tiba	dia

Mushaf Madinah Halaman 323

وَ لَ هُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ

dan | bagi | Nya | siapa | di | langit | dan

ٱلْأَرْضِ ۚ وَ مَنْ عِندَ هُۥ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

bumi | dan | siapa | di sisi | Nya | tidak | (mereka) sombong

عَنْ عِبَادَتِ هِۦ وَ لَا

terhadap | penyembahan | Nya | dan | tidak

Mushaf Madinah Halaman 323

Mushaf Madinah Halaman 323

ٱلْعَرْشِ	رَبِّ	ٱللَّهِ	سُبْحَٰنَ	فَ	فَسَدَتَا ج	لَ
Arsy	Tuhan	Allah	Maha Suci	maka	(keduanya) rusak	benar-benar

عَمَّا	يُسْـَٔلُ	لَا	٢٢	يَصِفُونَ	عَمَّا
dari apa	(Dia) ditanya	tidak/tidaklah	22	(mereka) sifatkan	dari apa

ٱتَّخَذُوا۟	أَمِ	٢٣	يُسْـَٔلُونَ	هُمْ	وَ	يَفْعَلُ
(mereka) mengambil	ataukah	23	(mereka) ditanya	mereka	dan	(Dia) berbuat

بُرْهَٰنَ	هَاتُوا۟	قُلْ	ءَالِهَةً صلے	هِۦٓ	دُونِ	مِن
bukti-bukti/alasan-alasan	unjukkan/kemukakan	katakanlah	tuhan-tuhan	Dia	selain	dari

Mushaf Madinah Halaman 323

مَن	قَبْلِ	ى ۚ	بَلْ	أَكْثَرُ	هُمْ
siapa	sebelum	aku	bahkan/tetapi	kebanyakan	mereka

Mushaf Madinah Halaman 324

Mushaf Madinah Halaman 324

Arab	Arti
وَ	dan
قَالُواْ	(mereka) berkata
ٱتَّخَذَ	(Dia) mengambil
ٱلرَّحۡمَٰنُ	Maha Pemurah
وَلَدٗاۗ	anak
سُبۡحَٰنَ	Maha Suci
هُۥۚ	Dia

Arab	Arti
بَلۡ	tetapi
عِبَادٞ	hamba-hamba
مُّكۡرَمُونَ	orang-orang yang dimuliakan
٢٦	26
لَا	tidak

Arab	Arti
يَسۡبِقُونَ	(mereka) mendahului
هُۥ	Nya
بِ	dengan
ٱلۡقَوۡلِ	perkataan
وَ	dan
هُم	mereka

Arab	Arti
بِ	dengan
أَمۡرِ	perintah
هِۦ	Nya
يَعۡمَلُونَ	(mereka) mengerjakan
٢٧	27
يَعۡلَمُ	(Dia) mengetahui
مَا	apa-apa

Mushaf Madinah Halaman 324

هُمْ	خَلْفَ	مَا	وَ	هِمْ	أَيْدِي	بَيْنَ
mereka	di belakang	apa	dan	mereka	tangan	di antara

ٱرْتَضَىٰ	مَنِ	لِ	إِلَّا	يَشْفَعُونَ	لَا	وَ
(Dia) meridhai	siapa	kepada	melainkan	(mereka) memberi syafa'at	tidak	dan

28	yang selalu berhati-hati	Nya	ketakutan pada	dari	mereka	dan

ىٓ	إِنِّ	هُمْ	مِنْ	يَقُلْ	مَن	وَ	۞
aku	sungguh	mereka	dari	(dia) mengatakan	siapa	dan	

Mushaf Madinah Halaman 324

هِ	نَجْزِي	ذَٰلِكَ	فَ	هِۦ	دُونِ	مِّن	إِلَٰهٌ
nya	(Kami) membalas	itu	maka	Dia	selain	dari	Tuhan

٢٩	ٱلظَّٰلِمِينَ	نَجْزِى	ذَٰلِكَ	كَ	جَهَنَّمَ ۚ
29	orang-orang dzalim	(Kami) memberi balasan	itu	seperti	neraka Jahanam

كَفَرُوٓا۟	ٱلَّذِينَ	يَرَ	لَمْ	وَ	أَ
(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang	(dia) melihat	tidak	dan	apakah

رَتْقًا	كَانَتَا	ٱلْأَرْضَ	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	أَنَّ
berpadu	adalah keduanya	bumi	dan	langit	bahwa

Mushaf Madinah Halaman 324

Arab	Arti
فَ	maka
فَتَقْ	memisahkan
نَ	Kami
هُمَا ۖ	mereka berdua
وَ	dan
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
مِنَ	dari
ٱلْمَآءِ	air
كُلَّ	tiap-tiap
شَيْءٍ	sesuatu
حَيٍّ ۚ	yang hidup
أَ	apakah
فَ	maka
لَا	tidak
يُؤْمِنُونَ	(mereka) beriman
٣٠	30
وَ	dan
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
فِي	di
ٱلْأَرْضِ	bumi
رَوَٰسِيَ	gunung-gunung
أَن	bahwa/supaya
تَمِيدَ	(dia) bergoncang
بِ	dengan
هِمْ	mereka
وَ	dan
جَعَلْ	menjadikan

Mushaf Madinah Halaman 324

هُمْ	لَّعَلَّ	سُبُلًا	فِجَاجًا	هَا	فِي	نَا
mereka	semoga	jalan-jalan	jalan di pegunungan	nya	di dalam	Kami

نَا	جَعَلْ	وَ	٣١	يَهْتَدُونَ
Kami	menjadikan	dan	31	(mereka) mendapat petunjuk

عَنْ	هُمْ	وَ	مَّحْفُوظًا ۖ	سَقْفًا	ٱلسَّمَآءَ
dari	mereka	dan	yang terjaga/terpelihara	atap	langit

هُوَ	وَ	٣٢	مُعْرِضُونَ	هَا	ءَايَـٰتِ
Dia	dan	32	orang-orang yang berpaling	Nya	ayat-ayat

Mushaf Madinah Halaman 324

Arab	Arti
ٱلَّذِى	Yang
خَلَقَ	(Dia) menciptakan
ٱلَّيْلَ	malam
وَ	dan
ٱلنَّهَارَ	siang
وَ	dan
ٱلشَّمْسَ	matahari

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلْقَمَرَ ۖ	bulan
كُلٌّ	tiap-tiap/masing-masing
فِى	dalam
فَلَكٍ	garis edar
يَسْبَحُونَ	(mereka) beredar
٣٣	33
وَ	dan

Arab	Arti
مَا	tidak
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
لِ	bagi
بَشَرٍ	manusia
مِّن	dari
قَبْلِ	sebelum
كَ	engkau

Arab	Arti
ٱلْخُلْدَ ۖ	yang kekal
أَ	apakah
فَ	maka
إِيْن	jika
مِّتَّ	kamu mati
فَ	maka

Mushaf Madinah Halaman 324

ٱلْمَوْتِ ۗ	وَ	نَبْلُو	كُم	بِ	ٱلشَّرِّ	وَ
mati	dan	(kami) menguji	kalian	dengan	keburukan	dan

ٱلْخَيْرِ	فِتْنَةً ۖ	وَ	إِلَيْ	نَا	تُرْجَعُونَ	٣٥
kebaikan	cobaan/fitnah	dan	kepada	Kami	(kalian) dikembalikan	35

Mushaf Madinah Halaman 325

Mushaf Madinah Halaman 325

كَـٰفِرُونَ — orang-orang yang ingkar

٣٦ — 36

خُلِقَ — diciptakan

ٱلْإِنسَـٰنُ — manusia

مِنْ — dari

عَجَلٍ ۚ — tergesa-gesa

سَ — akan

أُوْرِيـ — (Aku) perlihatkan

كُمْ — kalian

ءَايَـٰتِ — ayat-ayat

ى — Ku

فَ — maka

لَا — jangan

تَسْتَعْجِلُو — (kalian) minta segera

نِ — Aku

Mushaf Madinah Halaman 325

وَ يَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ ٣٧

37 | dan | (mereka) berkata | kapankah | ini | janji (ancaman)

إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ٣٨

jika | adalah | kalian | orang-orang yang benar | 38

لَوْ يَعْلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ حِينَ

seandainya | (dia) mengetahui | (orang-orang) yang | (mereka) mengingkari/kafir | di waktu

لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ

tidak | (mereka) dapat menahan/menge-lakkan | dari | wajah-wajah | mereka | api neraka

Mushaf Madinah Halaman 325

لَا	وَ	هِمْ	ظُهُورِ	عَنْ	لَا	وَ
tidak	dan	mereka	punggung-punggung	dari	tidak	dan

هِم	تَأْتِي	بَلْ	٣٩	يُنصَرُونَ	هُمْ
mereka	(dia) mendatangi	bahkan/tetapi	39	(mereka) mereka	mereka

لَا	فَ	هُمْ	تَبْهَتُ	فَ	بَغْتَةً
tidak	maka	mereka	(dia) membingungkan	maka	tiba-tiba

هُمْ	لَا	وَ	هَا	رَدَّ	يَسْتَطِيعُونَ
mereka	tidak	dan	nya	menolak	(mereka) kuasa/mampu

Mushaf Madinah Halaman 325

Arab	Arti
يُنظَرُونَ	(mereka) diberi tangguh
٤٠	40
وَ	dan
لَ	sungguh
قَدِ	sungguh telah
ٱسْتُهْزِئَ	(dia) diperolok-olok

Arab	Arti
بِ	dengan
رُسُلٍ	para utusan/para rasul
مِّن	dari
قَبْلِ	sebelum
كَ	engkau
فَ	maka
حَاقَ	(dia) selayaknya

Arab	Arti
بِ	dengan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
سَخِرُوا۟	(mereka) mengejek
مِنْ	dari
هُم	mereka
مَّا	apa
كَانُوا۟	adalah mereka

Arab	Arti
بِ	dengan
هِۦ	nya
يَسْتَهْزِءُونَ	(mereka) memperolok-olokan
٤١	41
قُلْ	katakanlah
مَن	siapakah

Mushaf Madinah Halaman 325

siang | dan | malam | dengan | kalian | (dia) melindungi/memelihara

مِنَ ٱلرَّحۡمَٰنِۚ بَلۡ هُمۡ عَنۡ

dari | mereka | bahkan | Yang Maha Pemurah | dari

42 | orang-orang yang berpaling | mereka | Tuhan | mengingat

أَمۡ لَ هُمۡ ءَالِهَةٌ تَمۡنَعُ هُم

mereka | (dia) mencegah/melindungi | tuhan-tuhan | mereka | bagi | ataukah

Mushaf Madinah Halaman 325

Arab	Arti
مِّن	dari
دُونِ	selain
نَا	Kami
لَا	tidak
يَسْتَطِيعُونَ	(mereka) sanggup/mampu
نَصْرَ	menolong
أَنفُسِ	diri
هِمْ	mereka
وَ	dan
لَا	tidak
هُم	mereka
مِّنَّا	dari Kami
يُصْحَبُونَ	(mereka) dibela/ditolong
٤٣	43
بَلْ	bahkan
مَتَّعْ	memberi kesenangan
نَا	Kami
هَٰٓؤُلَآءِ	(mereka) ini
وَ	dan
ءَابَآءَ	bapak-bapak
هُمْ	mereka
حَتَّىٰ	sehingga
طَالَ	(dia) panjang
عَلَيْ	atas
هِمُ	mereka

Mushaf Madinah Halaman 325

ٱلْأَرْضَ نَنقُصُ هَا مِنْ أَطْرَافِ

bumi/negeri | (kami) mengurangi | nya | dari | ujung/penjuru

nya | apakah | maka | mereka | orang-orang yang mengalahkan/ menang | 44

Mushaf Madinah Halaman 326

وَ	لَا	يَسْمَعُ	ٱلصُّمُّ	ٱلدُّعَآءَ	إِذَا
dan	tidak	(dia) mendengar	orang yang tuli	du'a/seruan	apabila

مَا	يُنذَرُونَ	٤٥	وَ	لَ	إِن
apa-apa	(mereka) diberi peringatan	45	dan	sungguh	jika

Mushaf Madinah Halaman 326

Arab	Arti
مَّسَّتْ	(dia) menimpa
هُمْ	mereka
نَفْحَةٌ	hembusan
مِّنْ	dari
عَذَابِ	siksa
رَبِّ	Tuhan
كَ	engkau

Arab	Arti
لَ	sungguh
يَقُولُنَّ	(mereka) benar-benar berkata
يَـٰ	wahai
وَيْلَ	celaka
نَآ	kami
إِنَّا	sesungguhnya kami

Arab	Arti
كُنَّا	adalah kami
ظَـٰلِمِينَ	orang-orang yang dzalim
٤٦	46
وَ	dan
نَضَعُ	(Kami) meletakkan
ٱلْمَوَٰزِينَ	timbangan

Arab	Arti
ٱلْقِسْطَ	yang benar/adil
لِ	pada
يَوْمِ	hari
ٱلْقِيَـٰمَةِ	kiamat
فَ	maka
لَا	tidak

Mushaf Madinah Halaman 326

كَانَ	إِن	وَ	شَيْـًٔا ۖ	نَفْسٌ	تُظْلَمُ
ada	jika	dan	sesuatu	jiwa/seseorang	(dia) dianiaya/dikurangi

بِ	نَا	أَتَيْ	خَرْدَلٍ	مِّنْ	حَبَّةٍ	مِثْقَالَ
dengan	Kami	datangkan	sawi	dari	biji	seberat

٤٧	حَسِبِينَ	نَا	بِ	كَفَىٰ	وَ	هَا ۗ
47	yang membuat perhitungan	Kami	dengan	cukup	dan	nya

مُوسَىٰ	نَا	ءَاتَيْ	قَدْ	لَ	وَ
Musa	Kami	memberi	sungguh telah	sungguh	dan

Mushaf Madinah Halaman 326

ذِكْرًا	وَ	ضِيَآءً	وَ	ٱلْفُرْقَانَ	هَٰرُونَ	وَ
peringatan/pengajaran	dan	cahaya/penerangan	dan	Al Furqan/pembeda	Harun	dan

رَبَّ	يَخْشَوْنَ	ٱلَّذِينَ	٤٨	لْمُتَّقِينَ	لِّ
Tuhan	(mereka) takut	(orang-orang) yang	48	orang-orang yang bertakwa	bagi

ٱلسَّاعَةِ	مِّنَ	هُم	وَ	ٱلْغَيْبِ	بِ	هُم
hari kiamat	dari	mereka	dan	yang ghaib	dengan	mereka

أَنزَلْ	مُّبَارَكٌ	ذِكْرٌ	هَٰذَا	وَ	٤٩	مُشْفِقُونَ
menurunkan	yang diberkahi	peringatan/pengajaran	ini	dan	49	orang-orang yang merasa takut

Mushaf Madinah Halaman 326

nya pada kalian maka apakah nya Kami

ءَاتَيْ قَدْ لَ وَ ۞ ٥٠ مُنكِرُونَ

memberi sungguh telah sungguh dan 50 orang-orang yang mengingkari

كُنَّا وَ قَبْلُ مِن هُۥ رُشْدَ إِبْرَٰهِيمَ نَآ

adalah Kami dan sebelum dari nya petunjuk/pimpinan Ibrahim Kami

أَبِي لِ قَالَ إِذْ ٥١ عَٰلِمِينَ هِۦ بِ

ayah kepada (dia) berkata ketika 51 yang mengetahui nya dengan

Mushaf Madinah Halaman 326

هِ	وَ	قَوْمِ	هِۦ	مَا	هَٰذِهِ	ٱلتَّمَاثِيلُ	ٱلَّتِىٓ
nya	dan	kaum	nya	apakah	ini	patung-patung	yang

أَنتُمْ	لَ	هَا	عَٰكِفُونَ	٥٢	قَالُوا۟	وَجَدْ
kalian	bagi	nya	orang-orang yang tekun	52	(mereka) berkata	mendapat

نَآ	ءَابَآءَ	نَا	لَ	هَا	عَٰبِدِينَ	٥٣	قَالَ
kami	bapak-bapak	kami	bagi	nya	orang-orang yang menyembah	53	(dia) berkata

لَ	قَدْ	كُن	تُمْ	أَنتُمْ	وَ	ءَابَآؤُ	كُمْ
sungguh	sungguh telah	adalah	kalian	kalian	dan	bapak-bapak	kalian

Mushaf Madinah Halaman 326

فِى	ضَلَـٰلٍ	مُّبِينٍ	٥٤	قَالُوٓا۟	أَ	جِئْ	تَ	نَا
dalam	kesesatan	yang nyata	54	(mereka) berkata	apakah	mendatangi	engkau	kami

بِ	ٱلْحَقِّ	أَمْ	أَنتَ	مِنَ	ٱللَّـٰعِبِينَ
dengan	kebenaran	ataukah	kamu	dari/termasuk	orang-orang yang orang yang bermain-main

٥٥	قَالَ	بَل	رَّبُّ	كُمْ	رَبُّ	ٱلسَّمَـٰوَٰتِ
55	(dia) berkata	bahkan/sebenarnya	Tuhan	kalian	Tuhan/pemelihara	langit

وَ	ٱلْأَرْضِ	ٱلَّذِى	فَطَرَ	هُنَّ	وَ
dan	bumi	Yang	(Dia) menciptakan	mereka	dan

Mushaf Madinah Halaman 326

56	orang-orang yang menyaksikan	dari/termasuk	itu	atas	aku

berhala-berhala	(aku) benar-benar membuat tipu daya	sungguh	Allah	demi	dan

57	ke belakang	(kalian) berpaling	bahwa	sesudah	kalian

Mushaf Madinah Halaman 327

Mushaf Madinah Halaman 327

٥٩	ٱلظَّٰلِمِينَ	مِنَ	لَ	هُۥ	إِنَّ	نَآ
59	orang-orang yang dzalim	dari	benar-benar	dia	sungguh	kami

يُقَالُ	هُمۡ	يَذۡكُرُ	فَتًى	نَا	سَمِعۡ	قَالُواْ
dikatakan	mereka	(dia) menyebut/mencela	seorang pemuda	kami	mendengarkan	(mereka) berkata

أۡتُواْ	فَ	قَالُواْ	٦٠	إِبۡرَٰهِيمُ	هُۥٓ	لَ
datangkanlah	maka	(mereka) berkata	60	Ibrahim	nya	bagi

لَعَلَّ	ٱلنَّاسِ	أَعۡيُنِ	عَلَىٰٓ	هِۦ	بِ
agar	manusia	mata	atas/kehadapan	nya	dengan

Mushaf Madinah Halaman 327

Arab	Arti
هُمْ	mereka
يَشْهَدُونَ	(mereka) menyaksikan
٦١	61
قَالُوٓا۟	(mereka) berkata
ءَ	apakah
أَنتَ	engkau

Arab	Arti
فَعَلْ	berbuat
تَ	engkau
هَٰذَا	ini
بِ	dengan
ءَالِهَتِ	tuhan-tuhan
نَا	kami
يَٰٓ	wahai

Arab	Arti
إِبْرَٰهِيمُ	Ibrahim
٦٢	62
قَالَ	(dia) berkata
بَلْ	bahkan/sebenarnya
فَعَلَ	(dia) melakukan
هُۥ	nya
كَبِيرُ	yang besar
هُمْ	mereka

Arab	Arti
هَٰذَا	ini
فَ	maka
سْـَٔلُو	tanyakan
هُمْ	mereka
إِن	jika

Mushaf Madinah Halaman 327

إِلَىٰٓ	رَجَعُوٓا۟	فَ	٦٣	يَنطِقُونَ	كَانُوا۟
kepada	(mereka) kembali	maka	63	(mereka) berbicara	mereka adalah

إِذْ	قَالُوٓا۟	فَ	هِمْ	أَنفُسِ
sungguh	(mereka) berkata	maka	mereka	diri

عَلِمْ	قَدْ	لَ	هِمْ	رُءُوسِ	عَلَىٰ
mengajarkan	sungguh telah	sungguh	mereka	kepala-kepala	atas

Mushaf Madinah Halaman 327

قَالَ	٦٥	يَنطِقُونَ	هَـٰٓؤُلَآءِ	مَا	تَ
(dia) berkata	65	(mereka) berbicara	mereka itu	tidaklah	engkau

ٱللَّهِ	دُونِ	مِن	تَعْبُدُونَ	فَ	أَ
Allah	selain	dari	(kalian) menyembah	maka	apakah

لَا	وَ	شَيْـًٔا	كُمْ	يَنفَعُ	لَا	مَا
tidak	dan	sesuatu	kalian	(dia) memberi manfaat	tidak	apa

كُمْ	لَّ	أُفٍّ	٦٦	كُمْ	يَضُرُّ
kalian	bagi	ah (celaka)	66	kalian	(dia) mencelakakan

Mushaf Madinah Halaman 327

Allah selain dari (kalian) menyembah apa untuk dan

أَ فَ لَا تَعْقِلُونَ ٦٧ قَالُوا۟ حَرِّقُو

bakarlah (mereka) berkata 67 (kalian) menggunakan akal tidak maka apakah

هُ وَ ٱنصُرُوٓا۟ ءَالِهَتَ كُمْ إِن كُن تُمْ

kalian adalah jika kalian tuhan-tuhan tolonglah dan dia

فَٰعِلِينَ ٦٨ قُلْ نَا يَٰ نَارُ

api wahai Kami berkata 68 orang-orang yang melakukan/bertindak

Mushaf Madinah Halaman 327

Arab	Arti
وَ	dan
أَرَادُواْ	(mereka) hendak
بِ	dengan
هِۦ	nya
كَيْدًا	tipu daya
فَ	maka
جَعَلْ	menjadikan

Arab	Arti
نَٰ	Kami
هُمُ	mereka
ٱلْأَخْسَرِينَ	orang-orang yang merugi
٧٠	70
وَ	dan
نَجَّيْ	menyelamatkan
نَٰ	Kami
هُ	nya

Arab	Arti
وَ	dan
لُوطًا	Luth
إِلَى	ke
ٱلْأَرْضِ	bumi
ٱلَّتِى	yang
بَٰرَكْ	memberkahi
نَا	Kami

Mushaf Madinah Halaman 327

فِي هَا لِ لْعَـٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَ وَهَبْ نَا

Kami memberi dan 71 alam semesta bagi nya di dalam

لَ هُۥٓ إِسْحَـٰقَ وَ يَعْقُوبَ نَافِلَةً ۚ

suatu tambahan/anugrah Ya'qub dan Ishaq nya kepada

72 orang-orang yang shaleh Kami menjadikan tiap-tiap dan

Mushaf Madinah Halaman 328

Mushaf Madinah Halaman 328

نَا	لَ	كَانُوا۟	وَ	ٱلزَّكَوٰةِ ۖ	إِيتَآءَ
Kami	kepada	(mereka) adalah	dan	zakat	menunaikan

هُ	نَٰ	ءَاتَيْ	لُوطًا	وَ	٧٣	عَٰبِدِينَ
nya	Kami	memberi	Luth	dan	73	orang-orang yang menyembah

مِنَ	هُ	نَٰ	نَجَّيْ	وَ	عِلْمًا	وَ	حُكْمًا
dari	nya	Kami	menyelamatkan	dan	ilmu	dan	hikmah

ٱلْخَبَٰٓئِثَ ۚ	تَّعْمَلُ	كَانَت	ٱلَّتِى	ٱلْقَرْيَةِ
kebusukan	(dia) melakukan	adalah ia	yang	negeri

Mushaf Madinah Halaman 328

سَوْءٍ	قَوْمَ	كَانُوا۟	هُمْ	إِنَّ
buruk	kaum	(mereka) adalah	mereka	sungguh

فِى	هُ	نَا	أَدْخَلْ	وَ	٧٤	فَٰسِقِينَ
ke dalam	nya	Kami	memasukkan	dan	74	fasik/jahat

٧٥	ٱلصَّٰلِحِينَ	مِنَ	هُۥ	إِنَّ	نَآ ۖ	رَحْمَتِ
75	orang-orang yang shaleh	dari/termasuk	dia	sungguh	Kami	rahmat

فَ	قَبْلُ	مِن	نَادَىٰ	إِذْ	نُوحًا	وَ
maka	sebelum	dari	(dia) berseru/berdo'a	ketika	Nuh	dan

Mushaf Madinah Halaman 328

هُ	نَا	نَجَّيْ	فَ	هُۥ	لَ	نَا	ٱسْتَجَبْ
nya	Kami	menyelamatkan	maka	nya	bagi	Kami	memperkenankan

ٱلْعَظِيمِ	ٱلْكَرْبِ	مِنَ	هُۥ	أَهْلَ	وَ
yang besar	bencana	dari	nya	keluarga	dan

ٱلْقَوْمِ	مِنَ	هُ	نَـٰ	نَصَرْ	وَ	٧٦
kaum	dari	nya	Kami	menolong	dan	76

هُمْ	إِنَّ	نَآ	ـَٔايَـٰتِ	بِ	كَذَّبُوا۟	ٱلَّذِينَ
mereka	sungguh	Kami	ayat-ayat	dengan	(mereka) mendustakan	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 328

كَانُوا۟	قَوْمَ	سَوْءٍ	فَ	أَغْرَقْ	نَا	هُمْ
(mereka) adalah	kaum	buruk/jahat	maka	menenggelamkan	Kami	mereka

أَجْمَعِينَ	٧٧	وَ	دَاوُۥدَ	وَ
semuanya	77	dan	Daud	dan

سُلَيْمَـٰنَ	إِذْ	يَحْكُمَانِ	فِى	ٱلْحَرْثِ
Nabi Sulaiman	tatkala	(mereka berdua) memberi keputusan	mengenai	ladang

إِذْ	نَفَشَتْ	فِي	هِ	غَنَمُ	ٱلْقَوْمِ
ketika	(dia) merusak	di dalam	nya	kambing	kaum

Mushaf Madinah Halaman 328

dan | adalah Kami | pada | keputusan | mereka | yang menyaksikan | 78

فَ فَهَّمْ نَٰ هَا سُلَيْمَٰنَ ۚ وَ كُلًّا

maka | memberi pengertian | Kami | nya | Sulaiman | dan | masing-masing

ءَاتَيْ نَا حُكْمًا وَ عِلْمًا ۚ وَ سَخَّرْ نَا

memberi | Kami | hikmah | dan | ilmu | dan | menundukkan | Kami

مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَ

beserta | Daud | gunung-gunung | (mereka) bertasbih | dan

Mushaf Madinah Halaman 328

79	yang berbuat	adalah Kami	dan	burung

لَّ	لَبُوسٍ	صَنْعَةَ	هُ	نَٰ	عَلَّمْ	وَ
bagi	baju besi	pembuatan	nya	Kami	mengajarkan	dan

كُمْ ۖ	بَأْسِ	مِّنْ	كُم	تُحْصِنَ	لِ	كُمْ
kalian	peperangan	dari	kalian	melindungi	untuk	kalian

لِ	وَ	٨٠	شَٰكِرُونَ	أَنتُمْ	هَلْ	فَ
untuk	dan	80	orang-orang yang berterima kasih	kalian	apakah	maka

Mushaf Madinah Halaman 328

هِۦٓ	أَمْرِ	بِ	تَجْرِى	عَاصِفَةً	ٱلرِّيحَ	سُلَيْمَٰنَ
nya	perintah	dengan	(dia) mengalir/berhembus	kencang	angin	Nabi Sulaiman

هَاۚ	فِي	نَا	بَٰرَكْ	ٱلَّتِى	ٱلْأَرْضِ	إِلَى
nya	di dalam	Kami	memberkahi	yang	bumi	ke

	عَٰلِمِينَ	شَىْءٍ	كُلِّ	بِ	كُنَّا	وَ
81	yang mengetahui	sesuatu	setiap	dengan	adalah Kami	dan

Mushaf Madinah Halaman 329

Arab	Arti
وَ	dan
مِنَ	dari
ٱلشَّيَـٰطِينِ	setan-setan
مَن	siapa
يَغُوصُونَ	(mereka) menyelam
لَ	bagi
هُۥ	nya
وَ	dan
يَعْمَلُونَ	(mereka) mengerjakan
عَمَلًا	pekerjaan
دُونَ	bukan
ذَٰلِكَ ۖ	itu
وَ	dan
كُنَّا	adalah Kami
لَ	bagi
هُمْ	mereka
حَـٰفِظِينَ	yang memelihara/menjaga

Mushaf Madinah Halaman 329

٨٢ ۞ وَ أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ

(dia) berseru/berdo'a tatkala Ayyub dan 82

رَبَّ هُۥٓ أَنِّ ى مَسَّ نِىَ

ku (dia) menimpa aku bahwa nya Tuhan

83 yang penyayang paling penyayang engkau dan bencana/penyakit

فَ ٱسْتَجَبْ نَا لَ هُۥ فَ كَشَفْ نَا مَا

apa Kami menghilangkan maka nya bagi Kami perkenankan maka

Mushaf Madinah Halaman 329

هُۥ	أَهْلَ	هُ	نَٰ	ءَاتَيْ	وَ	ضُرٍّ ۖ	مِن	هِۦ	بِ
nya	keluarga	nya	Kami	memberi	dan	bencana/penyakit	dari	nya	dengan

مِّنْ	رَحْمَةً	هُمْ	مَّعَ	هُم	مِثْلَ	وَ
dari	rahmat	mereka	bersama-sama	mereka	semisal	dan

84	hamba-hamba	bagi	peringatan	dan	Kami	di sisi

وَ	إِدْرِيسَ	وَ	إِسْمَٰعِيلَ	وَ
dan	Idris	dan	Ismail	dan

Mushaf Madinah Halaman 329

85 | orang-orang yang sabar | dari/termasuk | masing-masing | Zulkifli

رَحْمَتِ	فِى	هُمْ	نَا	أَدْخَلْ	وَ
rahmat	dalam	mereka	Kami	masukkan	dan

86 | orang-orang yang shaleh | dari/termasuk | mereka | sungguh | Kami

فَ	مُغَٰضِبًا	ذَّهَبَ	إِذ	النُّونِ	وَذَا
maka	dalam keadaan marah	(dia) pergi	tatkala	pemilik Nun (Yunus)	dan

Mushaf Madinah Halaman 329

هِ	عَلَيۡ	نَّقۡدِرَ	لَّن	أَن	ظَنَّ
nya	atas	(Kami) kuasa	tidak sekalipun	bahwa	(dia) menyangka

لَّآ	أَن	ٱلظُّلُمَٰتِ	فِى	نَادَىٰ	فَ
tidak	bahwa	kegelapan	dalam	(dia) berdo'a	maka

ى	إِنِّ	كَ	سُبۡحَٰنَ	أَنتَ	إِلَّآ	إِلَٰهَ
aku	sungguh	engkau	Maha Suci	Engkau	melainkan	Tuhan

ٱسۡتَجَبۡ	فَ	٨٧	ٱلظَّٰلِمِينَ	مِنَ	تُ	كُن
perkenankan	maka	87	orang-orang yang dzalim	dari/termasuk	aku	adalah

Mushaf Madinah Halaman 329

نَا	لَ	هُو	وَ	نَجَّيْ	نَٰ	هُ
kk	bagi	nya	dan	menyelamatkan	Kami	nya

مِنَ	ٱلْغَمِّ ۚ	وَ	كَ	ذَٰلِكَ
dari	kesedihan	dan	seperti	itu

نُـۨجِى	ٱلْمُؤْمِنِينَ	٨٨	وَ	زَكَرِيَّآ
(Kami) selamatkan	orang-orang yang beriman	88	dan	Zakaria

إِذْ	نَادَىٰ	رَبَّ	هُو	رَبِّ	لَا	تَذَرْ
tatkala	(dia) berseru/berdo'a	Tuhan	nya	Tuhanku	janganlah	(Engkau) biarkan

Mushaf Madinah Halaman 329

89	Yang mewarisi	terbaik	Engkau	dan	sendirian	aku

وَهَبْ	وَ	هُۥ	لَ	نَا	ٱسْتَجَبْ	فَ
memberi	dan	nya	bagi	kk	perkenankan	maka

نَا	أَصْلَحْ	وَ	يَحْيَىٰ	هُۥ	لَ	نَا
kk	memperbaiki	dan	Yahya	nya	bagi	kk

إِنَّ	هُۥٓ ج	زَوْجَ	هُۥ	لَ
sungguh	nya	isteri	nya	bagi

Mushaf Madinah Halaman 329

هُمْ كَانُوا۟ يُسَـٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ

kebaikan dalam (mereka) bersegera (mereka) adalah mereka

وَ يَدْعُونَ نَا رَغَبًا وَ رَهَبًا ۖ

perasaan takut dan penuh pengharapan kami (mereka) menyeru dan

90 orang-orang yang tunduk/khusyu Kami kepada (mereka) adalah dan

Mushaf Madinah Halaman 330

فَ	هَا	فَرۡجَ	أَحۡصَنَتۡ	ٱلَّتِىٓ	وَ
lalu	nya	kehormatan	(dia) menjaga/memelihara	(orang-orang) yang	dan

نَا	رُّوحِ	مِن	هَا	فِي	نَا	نَفَخۡ
kk	ruh	dari	nya	di dalam	kk	meniupkan

ٱبۡنَ	وَ	هَا	نَٰ	جَعَلۡ	وَ
anak lelaki	dan	dia	Kami	menjadikan	dan

Mushaf Madinah Halaman 330

ini sesungguhnya 91 alam semesta bagi tanda-tanda nya

أُمَّتُ كُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَ أَنَا۠

Aku dan yang satu umat kalian umat/agama

رَبُّ كُمْ فَ ٱعْبُدُو نِ ٩٢

92 Aku sembahlah maka kalian Tuhan

وَ تَقَطَّعُوٓا۟ أَمْرَ هُم بَيْنَ

di antara mereka urusan (mereka) memotong dan

Mushaf Madinah Halaman 330

هُمْ ۖ	كُلٌّ	إِلَيْ	نَا	رَٰجِعُونَ	٩٣
mereka	tiap-tiap	kepada	kk	orang-orang yang kembali	93

فَ	مَنْ	يَعْمَلْ	مِنَ	ٱلصَّٰلِحَٰتِ
maka	siapa	(dia) mengerjakan	dari	kebaikan

وَ	هُوَ	مُؤْمِنٌ	فَ	لَا	كُفْرَانَ
dan	dia	orang beriman	maka	tidak	pengingkaran

لِ	سَعْيِ	هِۦ	وَ	إِنَّا	لَ
bagi	usaha/amal	nya	dan	sungguh Kami	bagi

Mushaf Madinah Halaman 330

أَهْلَكْنَٰ	هَ	آ	أَنَّ	هُمْ
membinasakan	Kami	nya	bahwa	mereka

لَا	يَرْجِعُونَ	٩٥	حَتَّىٰٓ	إِذَا	فُتِحَتْ
tidak	(mereka) kembali	95	sehingga	tatkala	(dia) dibukakan

يَأْجُوجُ	وَ	مَأْجُوجُ	وَ	هُم
Ya'juj	dan	Ma'juj	dan	mereka

Mushaf Madinah Halaman 330

٩٦	يَنسِلُونَ	حَدَبٍ	كُلِّ	مِّن
96	(mereka) mengalir/turun dengan cepat	tempat yang tinggi	tiap-tiap	dari

فَ	ٱلْحَقُّ	ٱلْوَعْدُ	ٱقْتَرَبَ	وَ
maka	benar	janji	(dia) dekat	dan

ٱلَّذِينَ	أَبْصَٰرُ	شَٰخِصَةٌ	هِيَ	إِذَا
(orang-orang) yang	pandangan/mata	terbelalak	ia	apabila

كُنَّا	قَدْ	نَا	وَيْلَ	يَٰ	كَفَرُوا۟
adalah kami	sungguh	kami	kecelakaan	wahai	(mereka) mengingkari/kafir

Mushaf Madinah Halaman 330

ظَٰلِمِينَ	٩٧	إِنَّ	كُمْ	وَ
orang-orang yang dzalim	97	sungguh	kalian	dan

مَا	تَعْبُدُونَ	مِن	دُونِ	ٱللَّهِ
apa	(kalian) menyembah	dari	selain	Allah

حَصَبُ	جَهَنَّمَ	أَنتُمْ	لَ
kayu bakar / umpan	neraka Jahanam	kalian	bagi

Mushaf Madinah Halaman 330

هَا	وَارِدُونَ	٩٨	لَوْ	كَانَ
nya	orang-orang yang datang/masuk	98	sekiranya	adalah

هَٰٓؤُلَآءِ	ءَالِهَةً	مَّا	وَرَدُو	هَا ۖ
mereka itu	Tuhan	tidak	(mereka) datang/memasuki	nya

وَ	كُلٌّ	فِي	هَا	خَٰلِدُونَ	٩٩
dan	tiap-tiap	di dalam	nya	orang-orang yang kekal	99

لَ	هُمْ	فِي	هَا	زَفِيرٌ	وَ	هُمْ
bagi	mereka	di dalam	nya	bernapas panjang/merintih	dan	mereka

Mushaf Madinah Halaman 330

(orang-orang) yang sesungguhnya 100 (mereka) mendengar tidak nya di dalam

سَبَقَتْ لَهُم مِّنَّا ٱلْحُسْنَىٰٓ

kebaikan dari Kami mereka bagi (dia) telah/lebih dahulu

101 orang-orang yang dijauhkan nya dari (mereka) itu

Mushaf Madinah Halaman 331

وَ	هَا ۖ	حَسِيسَ	يَسْمَعُونَ	لَا
dan	nya	suara/desir	(mereka) mendengar	tidak

هُمْ	أَنفُسُ	ٱشْتَهَتْ	مَا	فِى	هُمْ
mereka	diri	(dia) menginginkan	apa	dalam	mereka

هُمُ	يَحْزُنُ	لَا	١٠٢	خَٰلِدُونَ
mereka	(dia) menyusahkan	tidak	102	orang-orang yang kekal

Mushaf Madinah Halaman 331

هُمُ	تَتَلَقَّىٰ	وَ	ٱلْأَكْبَرُ	ٱلْفَزَعُ
mereka	mendapatkan/menyambut	dan	yang besar	kejutan/kedahsyatan

كُمُ	يَوْمُ	هَٰذَا	ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
kalian	hari	inilah	malaikat-malaikat

103	(kalian) dijanjikan	kalian	adalah	yang

ٱلسِّجِلِّ	طَيِّ	كَ	ٱلسَّمَآءَ	نَطْوِى	يَوْمَ
daftar/lembaran kertas	lipatan/gulungan	seperti	langit	(kami) lipat/gulung	hari

Mushaf Madinah Halaman 331

نَآ	بَدَأْ	مَا	كَ	لْكُتُبِ ج	لِ
Kami	memulai	apa	seperti	kitab-kitab/tulisan-tulisan	untuk

نَآ ج	عَلَيْ	وَعْدًا	هُۥ ج	نُعِيدُ	خَلْقٍ	أَوَّلَ
Kami	atas	suatu janji	nya	(Kami) mengulangi	penciptaan	pertama

قَدْ	لَ	وَ	١٠٤	فَٰعِلِينَ	كُنَّا	إِنَّا
sungguh telah	sungguh	dan	104	yang berbuat/melaksanakan	adalah Kami	sesungguhnya Kami

مِنۢ	ٱلزَّبُورِ	فِى	نَا	كَتَبْ
dari	Zabur	di dalam	Kami	menuliskan

Mushaf Madinah Halaman 331

nya	(dia) mewarisi	bumi	bahwa	peringatan	sesudah

sesungguhnya	105	orang-orang yang shaleh	Ku	hamba-hamba

قَوْمٍ	لِّ	بَلَٰغًا	لَ	هَٰذَا	فِى
kaum	bagi	penyampaian/penjelasan	sungguh	ini	di dalam

نَٰ	أَرْسَلْ	مَآ	وَ	١٠٦	عَٰبِدِينَ
Kami	mengutus	tidak	dan	106	orang-orang yang menyembah

Mushaf Madinah Halaman 331

107	alam semesta	bagi	rahmat	melainkan	engkau

مَآ	أَنَّ	إِلَيَّ	يُوحَىٰٓ	إِنَّمَا	قُلْ
apa	bahwa	kepadaku	(dia) diwahyukan	sungguh	katakanlah

هَلْ	فَ	وَٰحِدٌ ۖ	إِلَٰهٌ	كُمْ	إِلَٰهُ
apakah	maka	satu/esa	Tuhan	kalian	tuhan

تَوَلَّوْا۟	إِن	فَ	١٠٨	مُّسْلِمُونَ	أَنتُم
(kalian) berpaling	jika	maka	108	yang berserah diri	kalian

Mushaf Madinah Halaman 331

فَ	قُلْ	ءَاذَنْ	تُ	كُمْ	عَلَىٰ	سَوَآءٍ ۖ
maka	katakanlah	memaklumkan	aku	kalian	atas	yang sama/terus-terang

وَ	إِنْ	أَدْرِىٓ	أَ	قَرِيبٌ	أَم
dan	tidak	(aku) mengetahui	apakah	dekat	atau

بَعِيدٌ	مَّا	تُوعَدُونَ	١٠٩	إِنَّ	هُۥ	يَعْلَمُ
jauh	apa	(kalian) diancam/diancamkan	109	sungguh	Dia	(Dia) mengetahui

ٱلْجَهْرَ	مِنَ	ٱلْقَوْلِ	وَ	يَعْلَمُ
keras/terus terang	dari	perkataan	dan	(dia) mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 331

مَا	تَكْتُمُونَ	١١٠	وَ	إِنْ	أَدْرِىٓ
apa	(kalian) sembunyikan/rahasiakan	110	dan	tidak	(aku) mengetahui

لَعَلَّ	هُۥ	فِتْنَةٌ	لَّ	كُمْ	وَ
boleh jadi	dia	fitnah/cobaan	bagi	kalian	dan

بِ	ٱلْحَقِّ ۗ	وَ	رَبُّ	نَا
dengan	kebenaran	dan	Tuhan	kami

Mushaf Madinah Halaman 331

	تَصِفُونَ	مَا	عَلَىٰ	ٱلْمُسْتَعَانُ	ٱلرَّحْمَٰنُ
112	(kalian) sifatkan/katakan	apa	atas	yang dimintai pertolongan	Maha Pemurah

الحَجِ	سُورَةُ
Haji	Surat

Mushaf Madinah Halaman 332

Mushaf Madinah Halaman 332

1	yang besar	sesuatu	hari kiamat	kegoncangan	sesungguhnya

كُلُّ	تَذْهَلُ	هَا	تَرَوْنَ	يَوْمَ
setiap	(dia) tidak ingat/lupa	nya	(kalian) melihat	hari

تَضَعُ	وَ	أَرْضَعَتْ	عَمَّآ	مُرْضِعَةٍ
(dia) gugurlah	dan	(dia) menyusukan	dari apa (anak)	wanita yang menyusui anak

وَ	هَا	حَمْلَ	حَمْلٍ	ذَاتِ	كُلُّ
dan	nya	kandungan	kandungan	yang mempunyai	tiap-tiap

Mushaf Madinah Halaman 332

هُم	مَا	وَ	سُكَـٰرَىٰ	ٱلنَّاسَ	تَرَى
mereka	tidak	dan	mabuk	manusia	(engkau) melihat

ٱللَّهِ	عَذَابَ	لَـٰكِنَّ	وَ	سُكَـٰرَىٰ	بِ
Allah	azab	tetapi	dan	mabuk	dengan

مَن	ٱلنَّاسِ	مِنَ	وَ	٢	شَدِيدٌ
siapa	manusia	dari	dan	2	sangat keras

عِلْمٍ	غَيْرِ	بِ	ٱللَّهِ	فِى	يُجَـٰدِلُ
ilmu pengetahuan	selain	dengan	Allah	tentang	(dia) membantah

Mushaf Madinah Halaman 332

Mushaf Madinah Halaman 332

Arab	Arti
ٱلنَّاسُ	manusia
إِن	jika
كُن	adalah
تُمْ	kalian
فِى	dalam
رَيْبٍ	keraguan
مِّنَ	tentang
ٱلْبَعْثِ	kebangkitan
فَ	maka
إِنَّا	sungguh Kami
خَلَقْ	menciptakan
نَٰ	Kami
كُم	kalian
مِّن	dari
تُرَابٍ	tanah
ثُمَّ	kemudian
مِن	dari
نُّطْفَةٍ	setetes mani
ثُمَّ	kemudian
مِنْ	dari
عَلَقَةٍ	segumpal darah
ثُمَّ	kemudian
مِن	dari
مُّضْغَةٍ	sepotong daging

Mushaf Madinah Halaman 332

مُّخَلَّقَةٍ	وَ	غَيْرِ	مُخَلَّقَةٍ	لِّ	نُبَيِّنَ
yang dibentuk	dan	selain	yang dibentuk	untuk	(kami) menjelaskan

لَ	كُمْ	وَ	نُقِرُّ	فِي	ٱلْأَرْحَامِ
bagi	kalian	dan	(Kami) menetapkan	dalam	rahim

مَا	نَشَآءُ	إِلَىٰٓ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	ثُمَّ
apa yang	(Kami) kehendaki	sampai	waktu	yang ditentukan	kemudian

نُخْرِجُ	كُمْ	طِفْلًا	ثُمَّ	لِ	تَبْلُغُوٓا۟
(Kami) mengeluarkan	kalian	anak kecil (bayi)	kemudian	agar	(kalian) sampai

Mushaf Madinah Halaman 332

يُتَوَفَّىٰ	مَّن	كُم	مِن	وَ	كُمْ ۖ	أَشُدَّ
(dia) diwafatkan	siapa	kalian	dari	dan	kalian	kedewasaan

إِلَىٰٓ	يُرَدُّ	مَّن	كُم	مِن	وَ
sampai	(dia) dikembalikan	siapa	kalian	dari	dan

مِنۢ	يَعْلَمَ	لَا	كَيْ	لِ	ٱلْعُمُرِ	أَرْذَلِ
dari	(dia) mengetahui	tidak	agar	supaya	umur	paling rendah

ٱلْأَرْضَ	تَرَى	وَ	شَيْـًٔا ۚ	عِلْمٍ	بَعْدِ
bumi	(engkau) melihat	dan	sesuatu	pengetahuan	sesudah

Mushaf Madinah Halaman 332

هَامِدَةً	فَ	إِذَآ	أَنزَلْ	نَا	عَلَيْ	هَا
kering	maka	apabila	menurunkan	Kami	atas	nya

ٱلْمَآءَ	ٱهْتَزَّتْ	وَ	رَبَتْ	وَ
air	(dia) bergerak/hidup	dan	menjadi subur	dan

أَنۢبَتَتْ	مِن	كُلِّ	زَوْجٍۭ	بَهِيجٍ	٥
(dia) menumbuhkan	dari	setiap	jodoh/jenis	indah	5

Mushaf Madinah Halaman 333

ذَٰلِكَ	بِ	أَنَّ	ٱللَّهَ	هُوَ	ٱلْحَقُّ	وَ	أَنَّ
itu	karena	bahwa	Allah	Dia	Yang Hak	dan	bahwa

هُۥ	يُحْيِ	ٱلْمَوْتَىٰ	وَ	أَنَّ	هُۥ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
Dia	(Dia) menghidupkan	yang mati	dan	bahwa	Dia	atas	setiap	sesuatu

قَدِيرٌ	٦	وَ	أَنَّ	ٱلسَّاعَةَ	ءَاتِيَةٌ	لَّا	رَيْبَ
Maha Kuasa	6	dan	bahwa	kiamat	yang datang	tidak ada	keraguan

Mushaf Madinah Halaman 333

فِى	مَن	يَبْعَثُ	ٱللَّهَ	أَنَّ	وَ	هَا	فِيـ
dalam	siapa	(Dia) membangkitkan	Allah	bahwa	dan	nya	di dalam

يُجَـٰدِلُ	مَن	ٱلنَّاسِ	مِنَ	وَ	٧	ٱلْقُبُورِ
(dia) membantah	siapa	manusia	dari	dan	7	kubur

هُدًى	لَا	وَ	عِلْمٍ	غَيْرِ	بِـ	ٱللَّهِ	فِى
petunjuk	tidak	dan	ilmu pengetahuan	selain	dengan	Allah	tentang

هِۦ	عِطْفِ	ثَانِىَ	٨	مُّنِيرٍ	كِتَـٰبٍ	لَا	وَ
nya	bagian samping	memalingkan	8	yang menerangi	kitab	tidak	dan

Mushaf Madinah Halaman 333

فِى	هُۥ	لَ	ٱللَّهِ ۖ	سَبِيلِ	عَن	يُضِلَّ	لِ
di	**nya**	**bagi**	**Allah**	**jalan**	**dari**	**(dia) menyesatkan**	**untuk**

هُۥ	نُذِيقُ	وَ	خِزْىٌ ۖ	ٱلدُّنْيَا
nya	**(Kami) merasakan**	**dan**	**kehinaan**	**dunia**

ذَٰلِكَ	٩	ٱلْحَرِيقِ	عَذَابَ	ٱلْقِيَـٰمَةِ	يَوْمَ
itu	**9**	**yang membakar**	**azab**	**kiamat**	**hari**

ٱللَّهَ	أَنَّ	وَ	كَ	يَدَا	قَدَّمَتْ	مَا	بِ
Allah	**bahwa**	**dan**	**engkau**	**kedua tangan**	**(dia) memperbuat**	**apa**	**dengan**

Mushaf Madinah Halaman 333

ٱلنَّاسِ	مِنَ	وَ	١٠	لۡعَبِيدِ	لِّ	ظَلَّٰمِ	بِ	لَيۡسَ
manusia	dari	dan	10	hamba-hamba	kepada	penganiayaan	dengan	bukan

إِنۡ	فَ	حَرۡفٖۖ	عَلَىٰ	ٱللَّهَ	يَعۡبُدُ	مَن
jika	maka	tepi	di	Allah	(dia) menyembah	siapa

إِنۡ	وَ	هِۦۖ	بِ	ٱطۡمَأَنَّ	خَيۡرٌ	هُۥ	أَصَابَ
jika	dan	nya	dengan	(dia) menjadi tentram	kebaikan	nya	(dia) menimpa

وَجۡهِهِۦ	عَلَىٰ	ٱنقَلَبَ	فِتۡنَةٌ	هُ	أَصَابَتۡ
wajah	atas	(dia) berbalik	fitnah/bencana	nya	(dia) menimpa

Mushaf Madinah Halaman 333

ذَٰلِكَ	ٱلۡأٓخِرَةَۚ	وَ	ٱلدُّنۡيَا	خَسِرَ	هِۦ
itu	akhirat	dan	di dunia	(dia) merugi	nya

مِن	يَدۡعُواْ	١١	ٱلۡمُبِينُ	ٱلۡخُسۡرَانُ	هُوَ
dari	(dia) menyeru	11	yang nyata	kerugian	dia

هُۥ	يَضُرُّ	لَا	مَا	ٱللَّهِ	دُونِ
nya	(dia) mencelakakan	tidak	apa	Allah	selain

ذَٰلِكَ	هُۥۚ	يَنفَعُ	لَا	مَا	وَ
itu	nya	(dia) memberi manfaat	tidak	apa	dan

Mushaf Madinah Halaman 333

Arab	Arti
هُوَ	dia
ٱلضَّلَٰلُ	kesesatan
ٱلۡبَعِيدُ	yang jauh
١٢	12
يَدۡعُواْ	(mereka) menyeru
لَ	benar-benar
مَن	siapa

Arab	Arti
ضَرُّ	mudarat/bahaya
هُۥٓ	nya
أَقۡرَبُ	lebih dekat
مِن	dari
نَّفۡعِ	manfaat
هِۦۚ	nya
لَ	benar-benar

Arab	Arti
بِئۡسَ	(dia) seburuk-buruk
ٱلۡمَوۡلَىٰ	penolong
وَ	dan
لَ	benar-benar
بِئۡسَ	(dia) seburuk-buruk
ٱلۡعَشِيرُ	kawan
١٣	13

Arab	Arti
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
يُدۡخِلُ	(Dia) memasukkan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 333

Arab	Arti
ءَامَنُواْ	(mereka) beriman
وَ	dan
عَمِلُواْ	(mereka) berbuat
ٱلصَّٰلِحَٰتِ	kebajikan/amal saleh
جَنَّٰتٍ	surga-surga

Arab	Arti
تَجْرِى	(dia) mengalir
مِن	dari
تَحْتِ	bawah
هَا	nya
ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ	sungai-sungai
إِنَّ	sesungguhnya

Arab	Arti
ٱللَّهَ	Allah
يَفْعَلُ	(Dia) berbuat
مَا	apa
يُرِيدُ	(Dia) kehendaki
١٤	14
مَن	barangsiapa
كَانَ	adalah

Arab	Arti
يَظُنُّ	(dia) menyangka
أَن	bahwa
لَّن	tidak sekalipun
يَنصُرَ	(Dia) menolong
هُ	nya
ٱللَّهُ	Allah
فِى	di
ٱلدُّنْيَا	dunia

Mushaf Madinah Halaman 333

Mushaf Madinah Halaman 334

Mushaf Madinah Halaman 334

ٱلنَّصَٰرَىٰ	وَ	ٱلصَّٰبِـِٔينَ	وَ	هَادُوا۟
orang-orang Nasrani	dan	orang-orang Shabi-in	dan	(mereka) Yahudi

أَشْرَكُوٓا۟	ٱلَّذِينَ	وَ	ٱلْمَجُوسَ	وَ
(mereka) mempersekutukan	(orang-orang) yang	dan	Majusi	dan

يَوْمَ	هُمْ	بَيْنَ	يَفْصِلُ	ٱللَّهَ	إِنَّ
hari	mereka	di antara	(Dia) memisahkan	Allah	sesungguhnya

شَىْءٍ	كُلِّ	عَلَىٰ	ٱللَّهَ	إِنَّ	ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ
sesuatu	setiap	atas	Allah	sesungguhnya	kiamat

Mushaf Madinah Halaman 334

ٱللَّهَ	أَنَّ	تَرَ	لَمْ	أَ	١٧	شَهِيدٌ
Allah	bahwa	(engkau) ketahui	tidak	apakah	17	yang menyaksikan

ٱلسَّمَٰوَٰتِ	فِى	مَن	هُۥ	لَ	يَسْجُدُ
langit	di	siapa	Nya	bagi	bersujud

ٱلشَّمْسُ	وَ	ٱلْأَرْضِ	فِى	مَن	وَ
matahari	dan	bumi	di	siapa	dan

ٱلْجِبَالُ	وَ	ٱلنُّجُومُ	وَ	ٱلْقَمَرُ	وَ
gunung-gunung	dan	bintang-bintang	dan	bulan	dan

Mushaf Madinah Halaman 334

مِّنَ	كَثِيرٌ	وَ	ٱلدَّوَآبُّ	وَ	ٱلشَّجَرُ	وَ
dari	kebanyakan	dan	binatang melata	dan	pohon-pohon	dan

وَ	ٱلْعَذَابُ ۗ	هِ	عَلَيْ	حَقَّ	كَثِيرٌ	وَ	ٱلنَّاسِ ۖ
dan	azab	nya	atas	(dia) telah tetap/hak	kebanyakan	dan	manusia

مِن	هُۥ	لَ	مَا	فَ	ٱللَّهُ	يُهِنِ	مَن
dari	nya	bagi	tidak	maka	Allah	(Dia) menghinakan	siapa

مَا	يَفْعَلُ	ٱللَّهَ	إِنَّ	مُّكْرِمٍ ۚ
apa	(Dia) berbuat	Allah	sesungguhnya	yang memuliakan/menghormati

Mushaf Madinah Halaman 334

خَصۡمَانِ	هَٰذَانِ	۞	١٨	يَشَآءُ ۩
yang keduanya saling bertengkar	inilah dua		18	(Dia) menghendaki

فَ	هِمۡۖ	رَبِّ	فِي	ٱخۡتَصَمُواْ
maka	mereka	Tuhan	dalam/tentang	(mereka) bertengkar

ثِيَابٞ	هُمۡ	لَ	قُطِّعَتۡ	كَفَرُواْ	ٱلَّذِينَ
pakaian	mereka	bagi	(dia) dipotongkan/dibuatkan	(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang

رُءُوسِ	فَوۡقِ	مِن	يُصَبُّ	نَّارٖ	مِّن
kepala-kepala	atas	dari	(dia) disiramkan	api neraka	dari

Mushaf Madinah Halaman 334

Arab	Arti
هِمُ	mereka
ٱلْحَمِيمُ	air mendidih
١٩	19
يُصْهَرُ	(dia) dihancurluluhkan
بِ	dengan
هِۦ	nya

Arab	Arti
مَا	apa
فِى	dalam
بُطُونِ	perut-perut
هِمْ	mereka
وَ	dan
ٱلْجُلُودُ	kulit-kulit
٢٠	20

Arab	Arti
وَ	dan
لَ	bagi
هُم	mereka
مَّقَٰمِعُ	cambuk-cambuk
مِنْ	dari
حَدِيدٍ	besi
٢١	21
كُلَّمَآ	setiap kali

Arab	Arti
أَرَادُوٓاْ	(mereka) hendak
أَن	agar
يَخْرُجُواْ	(mereka) keluar
مِنْ	dari
هَا	nya
مِنْ	dari/lantaran

Mushaf Madinah Halaman 334

غَمٍّ	أُعِيدُوا۟	فِي	هَا	وَ	ذُوقُوا۟	عَذَابَ
kesengsaraan	(mereka) dikembalikan	di dalam	nya	dan	(mereka) merasakan	azab

ٱلْحَرِيقِ	٢٢	إِنَّ	ٱللَّهَ	يُدْخِلُ
yang membakar	22	sesungguhnya	Allah	(Dia) memasukkan

ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	وَ	عَمِلُوا۟	ٱلصَّٰلِحَٰتِ
(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dan	(mereka) berbuat	kebajikan/shaleh

جَنَّٰتٍ	تَجْرِى	مِن	تَحْتِ	هَا
surga-surga	(dia) mengalir	dari	bawah	nya

Mushaf Madinah Halaman 334

dari nya di dalam (mereka) diberi perhiasan sungai-sungai

أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَ لُؤْلُؤًا ۖ وَ

dan mutiara dan emas dari gelang-gelang

لِبَا سُ هُمْ فِي هَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

23 sutera nya di dalam mereka pakaian

Mushaf Madinah Halaman 335

Mushaf Madinah Halaman 335

Mushaf Madinah Halaman 335

وَ إِذْ بَوَّأْ نَا لِ

kepada Kami memberi tempat ketika dan

إِبْرَٰهِيمَ مَكَانَ ٱلْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ

(engkau) mempersekutukan janganlah bahwa rumah/Baitullah tempat Ibrahim

بِ ى شَيْـًٔا وَ طَهِّرْ بَيْتِ

rumah sucikanlah dan sesuatu Ku dengan

Mushaf Madinah Halaman 335

Mushaf Madinah Halaman 335

Arab	Arti
فَجٍّ	jalan/penjuru
عَمِيقٍ	dalam/jauh
٢٧	27
لِّ	supaya
يَشْهَدُوا۟	(mereka) menyaksikan

Arab	Arti
مَنَـٰفِعَ	berbagai manfaat
لَ	bagi
هُمْ	mereka
وَ	dan
يَذْكُرُوا۟	(mereka) menyebut

Arab	Arti
ٱسْمَ	nama
ٱللَّهِ	Allah
فِىٓ	dalam
أَيَّامٍ	beberapa hari
مَّعْلُومَـٰتٍ	yang ditentukan

Arab	Arti
عَلَىٰ	atas
مَا	apa
رَزَقَ	(dia) memberi rezeki
هُم	mereka
مِّن	dari

Mushaf Madinah Halaman 335

28 orang-orang yang fakir orang-orang yang sengsara beri makanlah dan

ثُمَّ لْ يَقْضُوا۟ تَفَثَ هُمْ

mereka kotoran (mereka) menghilangkan hendaklah kemudian

وَ لْ يُوفُوا۟ نُذُورَ هُمْ وَ

dan mereka nadzar (mereka) menyempurnakan hendaklah dan

Mushaf Madinah Halaman 335

29 kuno/tua rumah di (mereka) bertawaf hendaklah

ذَٰلِكَ ۖ وَ مَن يُعَظِّمْ حُرُمَٰتِ ٱللَّهِ

Allah larangan/peraturan (dia) memuliakan/menghormati siapa dan itu

فَ هُوَ خَيْرٌ لَّ هُۥ عِندَ

di sisi nya bagi lebih baik dia maka

رَبِّ هِۦ ۗ وَ أُحِلَّتْ لَ كُمُ

kalian bagi (dia) dihalalkan dan nya Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 335

binatang ternak | kecuali | apa yang | (dia) dibacakan/diterangkan | atas | kalian

فَٱجْتَنِبُوا۟ ٱلرِّجْسَ مِنَ ٱلْأَوْثَٰنِ

maka | jauhilah | kekotoran/kenajisan | dari | berhala-berhala

dan | jauhilah | perkataan | dusta | 30

Mushaf Madinah Halaman 336

Mushaf Madinah Halaman 336

Mushaf Madinah Halaman 336

مُسَمًّى	ثُمَّ	مَحِلُّ	هَآ	إِلَى	ٱلْبَيْتِ	ٱلْعَتِيقِ	٣٣
yang ditentukan	kemudian	tempat	nya	sampai (sekitar)	rumah	kuno/tua	33

وَ	لِ	كُلِّ	أُمَّةٍ	جَعَلْ	نَا
dan	bagi	setiap	umat	menjadikan	Kami

مَنسَكًا	لِّ	يَذْكُرُوا۟	ٱسْمَ	ٱللَّهِ	عَلَى
cara peribadatan	supaya	(mereka) mengingat/menyebut	nama	Allah	atas

مَا	رَزَقَ	هُم	مِّن	بَهِيمَةِ	ٱلْأَنْعَٰمِ ۗ	فَ
apa	(Dia) memberi rezeki	mereka	dari	binatang	ternak	maka

Mushaf Madinah Halaman 336

Nya kepada maka satu/esa Tuhan kalian tuhan

34 orang-orang yang tunduk/patuh gembirakanlah dan berserah dirilah

وَجِلَتْ ٱللَّهُ ذُكِرَ إِذَا ٱلَّذِينَ

bergetar Allah disebut apabila (orang-orang) yang

عَلَىٰ ٱلصَّٰبِرِينَ وَ هُمْ قُلُوبُ

atas orang-orang yang sabar dan mereka hati

Mushaf Madinah Halaman 336

ٱلصَّلَوٰةِ	ٱلْمُقِيمِى	وَ	هُمْ	أَصَابَ	مَآ
sholat	orang-orang yang mendirikan	dan	mereka	(dia) menimpa	apa

وَ	٣٥	يُنفِقُونَ	هُمْ	نَٰ	رَزَقْ	مِمَّا	وَ
dan	35	(mereka) menafkahkan	mereka	Kami	memberi rezeki	dari apa	dan

شَعَٰٓئِرِ	مِّن	كُم	لَ	هَا	نَٰ	جَعَلْ	ٱلْبُدْنَ
syi'ar-syi'ar	dari	kalian	bagi	nya	Kami	menjadikan	onta itu

ٱذْكُرُوا۟	فَ	خَيْرٌ ۖ	هَا	فِي	كُمْ	لَ	ٱللَّهِ
ingatlah	maka	kebaikan	nya	di dalam	kalian	bagi	Allah

Mushaf Madinah Halaman 336

ٱسۡمَ	ٱللَّهِ	عَلَيۡ	هَا	صَوَآفَّۖ	فَ	إِذَا	وَجَبَتۡ
nama	Allah	atas	nya	berbaris	maka	apabila	(dia) roboh

جُنُوبُ	هَا	فَ	كُلُواْ	مِنۡ	هَا	وَ	أَطۡعِمُواْ
lambung	nya	maka	makanlah	dari	nya	dan	berilah makan

ٱلۡقَانِعَ	وَ	ٱلۡمُعۡتَرَّۚ	كَ	ذَٰلِكَ	سَخَّرۡ	نَٰ	هَا
orang yang menerima	dan	orang yang meminta	seperti	itu	menundukkan	Kami	nya

لَ	كُمۡ	لَعَلَّ	كُمۡ	تَشۡكُرُونَ	٣٦	لَن
bagi	kalian	supaya	kalian	(kalian) bersyukur	36	tidak sekalipun

Mushaf Madinah Halaman 336

هَا	دِمَآؤُ	لَا	وَ	هَا	لُحُومُ	ٱللَّهَ	يَنَالَ
nya	darah	tidak	dan	nya	daging-daging	Allah	mencapai

كُمْ ۚ	مِن	ٱلتَّقْوَىٰ	هُ	يَنَالُ	لَٰكِن	وَ
kalian	dari	ketakwaan	Nya	(dia) mencapai	tetapi	dan

تُكَبِّرُوا۟	لِ	كُمْ	لَ	هَا	سَخَّرَ	ذَٰلِكَ	كَ
(kalian) mengagungkan	supaya	kalian	bagi	nya	(Dia) menundukkan	itu	seperti

وَ	كُمْ ۗ	هَدَىٰ	مَا	عَلَىٰ	ٱللَّهَ
dan	kalian	(Dia) memberi petunjuk	apa	atas	Allah

Mushaf Madinah Halaman 336

gembirakanlah | orang-orang yang berbuat baik | 37 | sesungguhnya | Allah | (Dia) membela

dari | (orang-orang) yang | (mereka) beriman | sesungguhnya | Allah

tidak | (Dia) menyukai | tiap-tiap | orang yang berkhianat | orang yang ingkar | 38

Mushaf Madinah Halaman 337

Mushaf Madinah Halaman 337

يَقُولُواْ	أَن	إِلَّآ	حَقٍّ	غَيۡرِ	بِ
(mereka) berkata	bahwa	melainkan	kebenaran	selain	dengan

دَفۡعُ	لَا	لَوۡ	وَ	ٱللَّهُۗ	نَا	رَبُّ
menolak	tidak	seandainya	dan	Allah	kami	Tuhan

هُدِّمَتۡ	لَّ	بَعۡضٍ	بِ	هُم	بَعۡضَ	ٱلنَّاسَ	ٱللَّهِ
(dia) dirobohkan	tentu/pasti	sebagian	dengan	mereka	sebagian	manusia	Allah

وَ	صَلَوَٰتٌ	وَ	بِيَعٌ	وَ	صَوَٰمِعُ
dan	sholat-sholat	dan	gereja-gereja	dan	biara-biara

Mushaf Madinah Halaman 337

مَسَٰجِدُ	يُذْكَرُ	فِي	هَا	ٱسْمُ	ٱللَّهِ
masjid-masjid	disebut	di dalam	nya	nama	Allah

كَثِيرًا ۗ	وَ	لَ	يَنصُرَنَّ	ٱللَّهُ	مَن
banyak	dan	sungguh	(Dia) benar-benar menolong	Allah	siapa

يَنصُرُ	هُوٓ ۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ	لَ	قَوِىٌّ
menolong	Nya	sesungguhnya	Allah	sungguh	Maha Kuat

عَزِيزٌ	٤٠	ٱلَّذِينَ	إِن	مَّكَّنَّا
Maha Perkasa	40	(orang-orang) yang	jika	(Kami) meneguhkan

Mushaf Madinah Halaman 337

Mushaf Madinah Halaman 337

كَذَّبَتْ	قَدْ	فَ	كَ	يُكَذِّبُو	إِن
(dia) mendustakan	sungguh telah	maka	engkau	(mereka) mendustakan	jika

وَ	عَادٌ	وَ	نُوحٍ	قَوْمُ	هُمْ	قَبْلَ
dan	'Ad	dan	Nuh	kaum	mereka	sebelum

قَوْمُ	وَ	إِبْرَٰهِيمَ	قَوْمُ	وَ	٤٢	ثَمُودُ
kaum	dan	Ibrahim	kaum	dan	42	Tsamud

وَ	مَدْيَنَ ۖ	أَصْحَٰبُ	وَ	٤٣	لُوطٍ
dan	Madyan	penduduk	dan	43	Luth

Mushaf Madinah Halaman 337

ثُمَّ	أَخَذْ	تُ	هُمْ ۖ	فَ	كَيْفَ
kemudian	menyiksa	Aku	mereka	maka	bagaimana

كَانَ	نَكِيرِ	﴿٤٤﴾	فَ	كَأَيِّن	مِّن	قَرْيَةٍ
adalah	kebencian-Ku	44	maka	berapa banyak	dari	kota/negeri

أَهْلَكْ	نَٰ	هَا	وَ	هِيَ	ظَالِمَةٌ	فَ
membinasakan	Kami	nya	dan	dia	yang dzalim	maka

Mushaf Madinah Halaman 337

هِىَ	خَاوِيَةٌ	عَلَىٰ	عُرُوشِ	هَا	وَ	بِئْرٍ
dia	roboh	atas	atap-atap	nya	dan	sumur/telaga

مُّعَطَّلَةٍ	وَ	قَصْرٍ	مَّشِيدٍ	٤٥	أَ
sunyi/ditinggalkan	dan	istana	yang tinggi	45	apakah

فَ	لَمْ	يَسِيرُوا۟	فِى	ٱلْأَرْضِ	فَ	تَكُونَ
maka	tidak	(mereka) berjalan	di	bumi	maka	(dia) adalah

لَ	هُمْ	قُلُوبٌ	يَعْقِلُونَ	بِ	هَآ	أَوْ
bagi	mereka	hati	(mereka) memahami	dengan	nya	atau

Mushaf Madinah Halaman 337

ءَاذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِ	هَا ۚ	فَ	إِنَّ	هَا
telinga	(mereka) mendengar	dengan	nya	maka	sungguh	dia

لَا	تَعْمَى	ٱلْأَبْصَٰرُ	وَ	لَٰكِن
tidak	(dia) buta	pandangan/mata	dan	tetapi

تَعْمَى	ٱلْقُلُوبُ	ٱلَّتِى	فِى	ٱلصُّدُورِ	٤٦
(dia) buta	hati	yang	di dalam	dada	46

Mushaf Madinah Halaman 338

Mushaf Madinah Halaman 338

مِّن	كَأَيِّن	وَ	٤٧	تَعُدُّونَ	مِّمَّا
dari	berapa banyak	dan	47	(kalian) hitung	dari apa

ظَالِمَةٌ	هِيَ	وَ	هَا	لَ	تُ	أَمْلَيْ	قَرْيَةٍ
zalim	dia	dan	nya	bagi	Aku	menangguhkan	kota/negeri

٤٨	ٱلْمَصِيرُ	إِلَيَّ	وَ	هَا	تُ	أَخَذْ	ثُمَّ
48	tempat kembali	kepada-Ku	dan	nya	Aku	menyiksa	kemudian

لَ	أَنَا۠	إِنَّمَآ	ٱلنَّاسُ	يَٰٓأَيُّهَا	قُلْ
bagi	aku	hanyalah	manusia	wahai	katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 338

kalian | seorang pemberi peringatan | yang nyata | 49 | maka | (orang-orang) yang

ءَامَنُوا۟ وَ عَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَ

(mereka) beriman | dan | (mereka) berbuat | kebajikan/shaleh | bagi

هُم مَّغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ كَرِيمٌ ٥٠

mereka | ampunan | dan | rezeki | yang mulia | 50

وَ ٱلَّذِينَ سَعَوْا۟ فِى

dan | (orang-orang) yang | (mereka) berusaha | pada

Mushaf Madinah Halaman 338

Arab	Arti
ءَايَـٰتِ	ayat-ayat
نَا	Kami
مُعَـٰجِزِينَ	yang melemahkan
أُوْلَـٰٓئِكَ	(mereka) itu
أَصْحَـٰبُ	penghuni

Arab	Arti
ٱلْجَحِيمِ	neraka jahim
٥١	51
وَ	dan
مَآ	tidak
أَرْسَلْ	mengutus
نَا	Kami
مِن	dari

Arab	Arti
قَبْلِ	sebelum
كَ	engkau
مِن	dari
رَّسُولٍ	seorang rasul
وَ	dan
لَا	tidak
نَبِيٍّ	seorang nabi
إِلَّآ	melainkan

Arab	Arti
إِذَا	apabila
تَمَنَّىٰٓ	(dia) berangan-angan
أَلْقَى	(dia) melemparkan/memasukkan
ٱلشَّيْطَـٰنُ	setan
فِىٓ	dalam
أُمْنِيَّتِ	angan-angan

Mushaf Madinah Halaman 338

يُلْقِى	مَا	ٱللَّهُ	يَنسَخُ	فَ	هِۦ
(dia) memasukkan	apa yang	Allah	menghapus/menghilangkan	maka	nya

هِۦ ۗ	ءَايَٰتِ	ٱللَّهُ	يُحْكِمُ	ثُمَّ	ٱلشَّيْطَٰنُ
Nya	ayat-ayat	Allah	menghukumkan/menguatkan	kemudian	setan

يَجْعَلَ	لِّ	٥٢	حَكِيمٌ	عَلِيمٌ	ٱللَّهُ	وَ
(Dia) menjadikan	untuk	52	Maha Bijaksana	Maha Mengetahui	Allah	dan

لَّذِينَ	لِّ	فِتْنَةً	ٱلشَّيْطَٰنُ	يُلْقِى	مَا
(orang-orang) yang	bagi	fitnah/cobaan	setan	(dia) memasukkan	apa yang

Mushaf Madinah Halaman 338

ٱلْقَاسِيَةِ	وَ	مَّرَضٌ	هِم	قُلُوبِ	فِى
yang keras	dan	penyakit	mereka	hati	dalam

لَ	ٱلظَّٰلِمِينَ	إِنَّ	وَ	هُمْ ۗ	قُلُوبُ
benar-benar	orang-orang yang dzalim	sungguh	dan	mereka	hati

يَعْلَمَ	لِ	وَ	٥٣	بَعِيدٍ	شِقَاقٍۭ	فِى
mengetahui	supaya	dan	53	yang jauh	pertentangan	di dalam

ٱلْحَقُّ	هُ	أَنَّ	ٱلْعِلْمَ	أُوتُوا۟	ٱلَّذِينَ
kebenaran	dia	bahwa	ilmu pengetahuan	(mereka) diberi	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 338

بِهِۦ	فَيُؤۡمِنُواْ	لَكَ	رَّبِّ	مِن

هِۦ	بِ	يُؤۡمِنُواْ	فَ	كَ	رَّبِّ	مِن
nya	dengan	(mereka) beriman	maka	engkau	Tuhan	dari

وَ	هُمۡۗ	قُلُوبُ	هُۥ	لَ	تُخۡبِتَ	فَ
dan	mereka	hati	nya	pada	(dia) tunduk	maka

صِرَٰطٖ	إِلَىٰ	ءَامَنُوٓاْ	ٱلَّذِينَ	هَادِ	لَ	ٱللَّهَ	إِنَّ
jalan	kepada	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	Yang memimpin	benar-benar	Allah	sungguh

ٱلَّذِينَ	يَزَالُ	لَا	وَ	٥٤	مُّسۡتَقِيمٖ
(orang-orang) yang	(dia) berhenti	tidak	dan	54	yang lurus

Mushaf Madinah Halaman 338

كَفَرُواْ	فِى	مِرۡيَةٍ	مِّنۡ	هُ	حَتَّىٰ
(mereka) mengingkari/kafir	dalam	keraguan	dari	nya	sehingga

تَأۡتِيَ	هُمُ	ٱلسَّاعَةُ	بَغۡتَةً	أَوۡ
(dia) mendatangi	mereka	waktu/hari kiamat	tiba-tiba	atau

يَأۡتِيَ	هُمۡ	عَذَابُ	يَوۡمٍ	عَقِيمٍ	٥٥
(dia) mendatangi	mereka	azab	hari	tidak berubah/kiamat	55

Mushaf Madinah Halaman 339

Mushaf Madinah Halaman 339

ٱلَّذِينَ	وَ	٥٦	ٱلنَّعِيمِ	جَنَّٰتِ
(orang-orang) yang	dan	56	kenikmatan	surga

ءَايَٰتِ	بِ	كَذَّبُوا۟	وَ	كَفَرُوا۟
ayat-ayat	dengan	(mereka) mendustakan	dan	(mereka) mengingkari/kafir

عَذَابٌ	هُمْ	لَ	أُو۟لَٰٓئِكَ	فَ	نَا
azab	mereka	bagi	(mereka) itu	maka	Kami

هَاجَرُوا۟	ٱلَّذِينَ	وَ	٥٧	مُّهِينٌ
(mereka) berhijrah	(orang-orang) yang	dan	57	yang menghinakan

Mushaf Madinah Halaman 339

Arab	Arti
فِى	dalam/di
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ	Allah
ثُمَّ	kemudian
قُتِلُوٓا۟	(mereka) terbunuh
أَوْ	atau
مَاتُوا۟	(mereka) mati
لَ	sungguh
يَرْزُقَنَّ	(Dia) pasti memberi rezeki
هُمُ	mereka
ٱللَّهُ	Allah
رِزْقًا	rezeki
حَسَنًا ۚ	baik
وَ	dan
إِنَّ	sungguh
ٱللَّهَ	Allah
لَ	benar-benar
هُوَ	Dia
خَيْرُ	sebaik-baik
ٱلرَّٰزِقِينَ	Yang memberi rezeki
٥٨	58
لَ	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 339

Arab	Arti
يُدْخِلَنَّ	(Dia) benar-benar memasukkan
هُم	mereka
مُّدْخَلًا	tempat masuk
يَرْضَوْنَ	(mereka) menyukai
هُۥ ج	nya

Arab	Arti
وَ	dan
إِنَّ	sungguh
ٱللَّهَ	Allah
لَ	benar-benar
عَلِيمٌ	Maha Mengetahui
حَلِيمٌ	Maha Penyantun
٥٩	59

Arab	Arti
۞ ذَٰلِكَ ۖ	itu
وَ	dan
مَنْ	siapa
عَاقَبَ	(dia) membalas
بِ	dengan
مِثْلِ	serupa

Arab	Arti
مَا	apa yang
عُوقِبَ	(dia) dibalas
بِ	dengan
هِۦ	nya
ثُمَّ	kemudian
بُغِيَ	(dia) dianiaya
عَلَيْ	atas

Mushaf Madinah Halaman 339

Arab	Arti
هِ	nya
لَ	sungguh
يَنصُرَنَّ	(Dia) benar-benar menolong
هُ	nya
ٱللَّهُ ج	Allah
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah

Arab	Arti
لَ	benar-benar
عَفُوٌّ	Maha Pemaaf
غَفُورٌ	Maha Pengampun
٦٠	60
ذَٰلِكَ	itu

Arab	Arti
بِ	dengan
أَنَّ	bahwa
ٱللَّهَ	Allah
يُولِجُ	(Dia) memasukkan
ٱلَّيْلَ	malam
فِى	dalam

Arab	Arti
ٱلنَّهَارِ	siang
وَ	dan
يُولِجُ	(Dia) memasukkan
ٱلنَّهَارَ	siang
فِى	dalam

Mushaf Madinah Halaman 339

Arab	Arti
بَصِيرٌ	Maha Melihat
٦١	61
ذَٰلِكَ	itu
بِ	dengan
أَنَّ	bahwa
ٱللَّهَ	Allah

Arab	Arti
هُوَ	Dia
ٱلْحَقُّ	Yang Benar
وَ	dan
أَنَّ	bahwa
مَا	apa
يَدْعُونَ	(mereka) seru

Arab	Arti
مِن	dari
دُونِ	selain
هِۦ	Dia
هُوَ	dia
ٱلْبَٰطِلُ	yang palsu/batil
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 339

62 Maha Besar Maha Tinggi Dia Allah bahwa

أَ لَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ

(Dia) menurunkan Allah bahwa (engkau) lihat tidak apakah

مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَ تُصْبِحُ ٱلْأَرْضُ

bumi (dia) menjadilah maka air langit dari

مُخْضَرَّةً ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ

Maha Mengetahui Maha Halus Allah sesungguhnya yang menghijau

Mushaf Madinah Halaman 339

وَ مَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَ إِنَّ

sungguh dan bumi di apa dan

64 Maha Terpuji Maha Kaya Dia benar-benar Allah

Mushaf Madinah Halaman 340

أَ	لَمْ	تَرَ	أَنَّ	ٱللَّهَ	سَخَّرَ	لَ
apakah	tidak	(engkau) melihat	bahwa	Allah	(Dia) menundukkan	bagi

كُم	مَّا	فِى	ٱلْأَرْضِ	وَ	ٱلْفُلْكَ	تَجْرِى
kalian	apa	di	bumi	dan	perahu	(dia) berjalan/berlayar

فِى	ٱلْبَحْرِ	بِ	أَمْرِ	هِۦ	وَ
di	lautan	dengan	perintah	Nya	dan

Mushaf Madinah Halaman 340

Mushaf Madinah Halaman 340

Mushaf Madinah Halaman 340

إِنَّ	كَ	لَ	عَلَىٰ	هُدًى	مُّسْتَقِيمٍ	٦٧
sungguh	engkau	benar-benar	atas	petunjuk/jalan	yang lurus	67

وَ	إِن	جَٰدَلُو	كَ	فَ	قُلِ	ٱللَّهُ
dan	jika	(mereka) membantah	engkau	maka	katakanlah	Allah

أَعْلَمُ	بِ	مَا	تَعْمَلُونَ	٦٨	ٱللَّهُ	يَحْكُمُ
lebih mengetahui	dengan	apa	(kalian) mengerjakan	68	Allah	mengadili

بَيْنَ	كُمْ	يَوْمَ	ٱلْقِيَٰمَةِ	فِي	مَا
di antara	kalian	hari	kiamat	di dalam	apa

Mushaf Madinah Halaman 340

69 (kalian) berselisih nya di dalam kalian adalah

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ

(Dia) mengetahui Allah bahwa (engkau) mengetahui tidak apakah

مَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّ

sesungguhnya bumi dan langit di apa

ذَٰلِكَ فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ

itu sesungguhnya kitab di dalam itu

Mushaf Madinah Halaman 340

يَعْبُدُونَ	وَ	٧٠	يَسِيرٌ	ٱللَّهِ	عَلَى
(mereka) menyembah	dan	70	mudah	Allah	atas/bagi

هِۦ	بِ	يُنَزِّلْ	لَمْ	مَا	ٱللَّهِ	دُونِ	مِن
nya	dengan	(Dia) menurunkan	tidak	apa yang	Allah	selain	dari

هِۦ	بِ	هُم	لَ	لَيْسَ	مَا	وَ	سُلْطَٰنًا
nya	dengan	mereka	bagi	tidak	apa	dan	kekuasaan/keterangan

نَّصِيرٍ	مِن	ظَّٰلِمِينَ	لِ	مَا	وَ	عِلْمٌ ۗ
seorang penolong	dari	orang-orang dzalim	bagi	tidak	dan	pengetahuan

Mushaf Madinah Halaman 340

٧١	وَ	إِذَا	تُتْلَىٰ	عَلَيْ	هِمْ	ءَايَٰتُ	نَا
71	dan	apabila	dibacakan	atas	mereka	ayat-ayat	Kami

ٱلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	ٱلْمُنكَرَ ۖ	يَكَادُونَ
(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari/kafir	keingkaran	(mereka) hampir-hampir

يَسْطُونَ	بِ	ٱلَّذِينَ	يَتْلُونَ	عَلَيْ	هِمْ	ءَايَٰتِ	نَا ۗ
(mereka) menyerang	dengan	(orang-orang) yang	(mereka) membacakan	atas	mereka	ayat-ayat	Kami

Mushaf Madinah Halaman 340

Mushaf Madinah Halaman 341

فَ	مَثَلٌ	ضُرِبَ	ٱلنَّاسُ	يَـٰٓأَيُّهَا
maka	perumpamaan	dijadikan	manusia	wahai

ٱلَّذِينَ	إِنَّ	هُۥٓۚ	لَ	ٱسْتَمِعُوا۟
(mereka) yang	sesungguhnya	nya	pada	dengarkanlah

يَخْلُقُوا۟	لَن	ٱللَّهِ	دُونِ	مِن	تَدْعُونَ
(mereka) dapat menciptakan	tidak sekalipun	Allah	selain	dari	(kalian) seru

Mushaf Madinah Halaman 341

هُۥ ۖ	لَ	ٱجْتَمَعُوا۟	لَوِ	وَ	ذُبَابًا
nya	bagi	(mereka) berkumpul	walaupun	dan	seekor lalat

شَيْـًٔا	ٱلذُّبَابُ	هُمُ	يَسْلُبْ	إِن	وَ
sesuatu	lalat itu	mereka	(dia) merampas	jika	dan

ضَعُفَ	هُ ۚ	مِنْ	هُ	يَسْتَنقِذُو	لَّا
(dia) lemah	nya	dari	nya	(mereka) mempertahankan/merebut	tidaklah

قَدَرُوا۟	مَا	٧٣	ٱلْمَطْلُوبُ	وَ	ٱلطَّالِبُ
(mereka) menghargakan	tidak	73	yang dicari/disembah	dan	yang mencari/menyembah

Mushaf Madinah Halaman 341

benar-benar　Maha Kuat　Maha Perkasa　74

ٱللَّهُ يَصۡطَفِي مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلٗا

Allah　(Dia) memilih　dari　malaikat-malaikat　para utusan/para rasul

وَمِنَ ٱلنَّاسِۚ إِنَّ ٱللَّهَ

dan　dari　manusia　sesungguhnya　Allah

Mushaf Madinah Halaman 341

بَيْنَ	مَا	يَعْلَمُ	٧٥	بَصِيرٌ	سَمِيعٌ
di antara	apa yang	(Dia) mengetahui	75	Maha Melihat	Maha Mendengar

هُمْ ج	خَلْفَ	مَا	وَ	هِمْ	أَيْدِي
mereka	di belakang	apa	dan	mereka	tangan

يَٰٓأَيُّهَا	٧٦	ٱلْأُمُورُ	تُرْجَعُ	ٱللَّهِ	إِلَى	وَ
wahai	76	segala urusan	dikembalikan	Allah	kepada	dan

وَ	ٱرْكَعُوا۟	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ
dan	ruku'lah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 341

كُمْ	رَبَّ	ٱعْبُدُوا۟	وَ	ٱسْجُدُوا۟
kalian	Tuhan	sembahlah	dan	sujudlah

كُمْ	لَعَلَّ	ٱلْخَيْرَ	ٱفْعَلُوا۟	وَ
kalian	supaya	kebaikan	berbuatlah	dan

فِى	جَٰهِدُوا۟	وَ	٧٧	تُفْلِحُونَ ۩
pada	berjihadlah	dan	77	(kalian) beruntung

ٱجْتَبَ	هُوَ	هِۦ ۚ	جِهَادِ	حَقَّ	ٱللَّهِ
(Dia) memilih	Dia	nya	jihad	sebenar-benar	Allah

Mushaf Madinah Halaman 341

كُمْ	عَلَيْ	جَعَلَ	مَا	وَ	كُمْ
kalian	atas	(Dia) menjadikan	tidak	dan	kalian

مِّلَّةَ	حَرَجٍ ۚ	مِنْ	ٱلدِّينِ	فِى
agama	kesempitan	dari	agama	dalam

كُمُ	سَمَّىٰ	هُوَ	إِبْرَٰهِيمَ ۚ	كُمْ	أَبِي
kalian	(Dia) menamakan	Dia	Ibrahim	kalian	ayah

هَٰذَا	فِى	وَ	قَبْلُ	مِن	ٱلْمُسْلِمِينَ
ini	di dalam	dan	sebelum/dahulu	dari	orang-orang muslim

Mushaf Madinah Halaman 341

لِ يَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْ كُمْ

kalian atas saksi Rasul (dia) menjadi supaya

وَ تَكُونُوا۟ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ ۚ

manusia atas saksi-saksi (kalian) menjadi dan

فَ أَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَ ءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ

zakat berilah dan sholat tegakkanlah maka

وَ ٱعْتَصِمُوا۟ بِ ٱللَّهِ هُوَ مَوْلَىٰ كُمْ ۖ

kalian pelindung Dia Allah dengan berpegang teguhlah dan

Mushaf Madinah Halaman 341

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

Surat Orang-orang mukmin